

# AMTSBLATT

der Stadt Eilenburg und des Landkreises Nordsachsen sowie des Verwaltungsverbandes Eilenburg-West und der Gemeinden Doberschütz, Jesewitz, Laußig, Zschepplin

■ Jahrgang 21  
Freitag, den 7. Januar 2011  
Nummer 1

## Konzert zum neuen Jahr

Samstag, 15. Januar um 15 Uhr im Bürgerhaus Eilenburg



Traditionell zum Beginn eines jeden Jahres tun sich der Volkschor und der Musikverein Eilenburgs zusammen, um Ihnen einen wahren Ohrenschaus zu servieren.

Es erwartet die Konzertbesucher ein stimmungsgeladenes Programm von festlicher Klassik bis hin zu beschwingten Weisen mit Werken von Bach, Lehar, Strauß und weiteren Altmeistern der Musik. Kartenverkauf im Vorverkauf ist angeraten.

Volkschor Eilenburg e. V.

Informationen zum Kartenverkauf erhalten Sie auf Seite 6.

## Kurzinfos

---

- Die Stadtverwaltung informiert Seite 3
- Eilenburger Vereine und Verbände Seite 13
- Landkreis Nordsachsen
- Mitteilungen Landratsamt Seite 17
- Mitteilungen Gemeinden Seite 21



## Not- und Bereitschaftsdienste

### Ärztbereitschaft über Rettungsleitstelle Delitzsch

Tel. 03 42 02/5 41 77 oder 1 92 22

Notruf Polizei:	110
Notruf Feuerwehr:	112
<b>Obdachlosenunterkunft</b>	<b>0 34 23/70 94 66</b>

### Stadtwerke Eilenburg

In der Sydowstraße 1 finden Sie die Abteilungen

#### Stromversorgung

(für die Netzgebiete der Stadt Eilenburg, Hainichen und Wedelwitz)

Rufbereitschaftstelefon: 68 74 41

#### Gasversorgung

Rufbereitschaftstelefon: 01 72/5 62 50 93

in der Ernst-Mey-Straße finden Sie die Abteilung

#### Fernwärmeversorgung

Rufbereitschaftstelefon: 01 73/3 94 30 66

### Versorgungsverband Eilenburg-Wurzen

Bei Störungen in der Wasserversorgung im Gebiet Eilenburg ist die Servicestelle Eilenburg zuständig.

Bereitschaftsnummer: 68 55 93

### Abwasserzweckverband „Mittlere Mulde“

24-Stunden-Service über Funktelefon 01 72/7 92 02 19

### EWV - Eilenburger Wohnungsbau -und Verwaltungsgesellschaft

Bereitschaftstelefon

#### Klempner

bis 10.01.2011 bis 6.45 Uhr Fa. Ruhnow 01 72/7 91 63 74

ab 6.45 Uhr am 10.01. - 07.02.2011 Fa. Hillscher 01 77/3 31 56 66

#### Elektriker

bis 10.01.2011 bis 6.45 Uhr Fa. Richter 01 78/2 85 72 41

ab 6.45 Uhr am 10.01. - 07.02.2011 Fa. Hillscher 01 77/3 31 56 66

**Außerhalb der Bürozeiten gilt folgende Bereitschaftsnummer für unsere Hausmeister: 01 77/6 81 60 50**

### WGE - Wohnungsgenossenschaft Eilenburg eG

Bereitschaftstelefon 01 73/3 90 63 86 (nur in Havariefällen)

### Apothekenbereitschaft

07.01.2011 Engel-Apotheke, Torgauer Str. 18, 04838 Eilenburg, 0 34 23/60 35 10  
08.01.2011 Ringelnatz-Apotheke, Dr.-Külz-Str. 3, 04808 Wurzen, 0 34 25/85 20 10

09.01.2011 Puschkin-Apotheke, Puschkinstr. 99, 04838 Eilenburg, 0 34 23/60 76 89

10.01.2011 Apotheke am Stadtpark, Geschwister-Scholl-Str. 5, 04808 Wurzen, 0 34 25/92 50 00

11.01.2011 Löwen-Apotheke, Rinckartstr. 1, 04838 Eilenburg, 0 34 23/60 23 56

12.01.2011 Adler-Apotheke, Leipziger Str. 13, 04821 Brandis, 03 42 92/7 30 67

13.01.2011 Hirsch-Apotheke, Leipziger Str. 53, 04838 Eilenburg, 0 34 23/60 47 25

14.01.2011 Adler-Apotheke, M.-Luther Str. 21, 04808 Wurzen, 0 34 25/92 34 57

15.01.2011 Linden-Apotheke, An den Linden 1, 04808 Hohburg, 03 42 63/4 13 55

16.01.2011 Neue Ost-Apotheke, Gabelweg 58, 04838 Eilenburg, 0 34 23/60 36 17

17.01.2011 Germania-Apotheke, Wettiner Platz 2, 04808 Wurzen, 0 34 25/92 25 59

18.01.2011 Schloss-Apotheke, Schlossplatz 9, 04827 Machern, 03 42 92/7 79 50

19.01.2011 Berg-Apotheke, Ferdinandstr. 4, 04838 Eilenburg, 0 34 23/60 52 02

20.01.2011 Stadt-Apotheke, Domgasse 1, 04808 Wurzen, 0 34 25/92 00 71

21.01.2011 Apotheke am Markt, Beuchaer Str. 1, 04821 Brandis, 03 42 92/7 39 80

22.01.2011 Engel-Apotheke, Torgauer Str. 18, 04838 Eilenburg, 0 34 23/60 35 10

23.01.2011 Ringelnatz-Apotheke, Dr.-Külz-Str. 3, 04808 Wurzen, 0 34 25/85 20 10

**Folgende Apotheken haben Sonnabend, den 08.01.11 von 8 - 12 Uhr geöffnet:**

#### Eilenburg Ost

Neue Ost-Apotheke, Gabelweg 58, Tel.: 60 36 17

Puschkin-Apotheke, Puschkinstr. 99, Tel.: 60 76 89

#### Eilenburg Mitte

Löwen-Apotheke, Rinckartstr. 1, 04838 Eilenburg, Tel.: 0 34 23/60 23 56

**Folgende Apotheken haben Sonnabend, den 15.01.11 von 8 - 12 Uhr geöffnet:**

#### Eilenburg Ost

Neue Ost-Apotheke, Gabelweg 58, Tel.: 60 36 17

Puschkin-Apotheke, Puschkinstr. 99, Tel.: 60 76 89

#### Eilenburg Mitte

Engel-Apotheke, Torgauer Str. 18, 04838 Eilenburg, Tel.: 0 34 23/60 35 10

### Tierärztlicher Bereitschaftsplan für den Bereich Eilenburg

Die Nachtbereitschaft an Wochentagen wird vom Bereitschaftsdienst des vorangegangenen Wochenendes abgesichert.

#### vom 08.01.2011 - 09.01.2011

Dr. Wolf, Taucha, Davidstr. 13, Tel.: 03 42 98/6 83 19, Funk: 01 72/3 55 54 38

DVM Enick, Bad Düben, Mühlstr. 5, Tel.: 03 42 43/2 25 71

DVM Heike Theinert, Doberschütz, Bahnhofstr. 31, Tel.: 03 42 44/5 02 55, Funk: 01 71/4 80 86 35

#### vom 15.01.2011 - 16.01.2011

DVM Völz, Zschepplin, Alte Dübener Str. 16, Tel.: 0 34 23/60 09 25,

Funk: 01 72/6 80 37 50

DVM Westermeyer, Doberschütz, Querweg 8, Tel.: 03 42 44/5 03 35

Dr. Carola Schweitzer, Bad Düben, Ringstr. 24, Tel. 03 42 43/2 26 11,

Funk: 01 72/3 55 10 37, Kleintiersprechstunde: Samstag 10 - 12 Uhr

## Die Stadtverwaltung informiert



### Weihnachtsmarkt 2010 in Eilenburg - ein Markt zum Mitmachen

Am 2. Advent fand der Eilenburger Weihnachtsmarkt statt, organisiert von der Stadtverwaltung Eilenburg und der Evangelischen Kirchengemeinde Martin-Rinckart.

Die zahlreichen Besucher konnten sich bei winterlichen Temperaturen und erstmalig im Schnee von einem vielfältigen kulturellen Angebot mit Chören, Theater, Drehorgelspielern und Alphornbläsern an allen drei Tagen niveauvoll unterhalten lassen oder Handwerkern zuschauen. So waren ein Goldschmiedemeister, der Töpfer, der Bäckermeister, die Malerin, die Klöpplerin, die Schnitzerin, der Glasbläser, der Drechsler und andere Gewerke vertreten.

Anspruchsvolle Weihnachtsgeschenke, wie hochwertige Seiffener Holzkunst oder Schnitzarbeiten zu vernünftigen Preisen konnten erworben werden. Mancher Besucher hat sicher auch bei der Wildfleischerei Claus aus Sprotta-Siedlung einen besonderen Festtagsbraten erworben oder bestellt. Besonderheit in diesem Jahr war die Ausstellung einer der größten privaten deutschen Glockensammlungen in der Nikolaikirche.

Was den Eilenburger Markt gegenüber anderen Weihnachtsmärkten aber besonders auszeichnet, ist die Vielzahl von Möglichkeiten, sich selbst zu betätigen. Das zeigte sich bei dem gemeinsamen Weihnachtsliedersingen in der Kirche, an dem über 100 Besucher teilnahmen. Kleine oder große Besucher konnten aber auch selbst Kerzen gießen, Geschenke basteln, Holztiere herstellen, Wachsmalerei durchführen, Seife gießen, Kugeln marmorieren, Aquarellbilder anfertigen und sogar mit dem Glasbläser ganz individuelle Stücke selbst fertigen. Schulen und Kindertagesstätten aus Eilenburg, Jesewitz, Zschepplin und Dobereschütz beteiligten sich wieder rege am Weihnachtsbaumschmücken und mit Programmen.

Alle Kinder, die ihren Wunschzettel beim Postamt des Weihnachtsmannes abgegeben haben, erhielten bereits eine individuelle Antwort nach Hause. Glanzvoller Abschluss und Höhepunkt des 2. Advent war die Aufführung der Kantaten 1 bis 3 des Weihnachtsoratoriums von Johann



Sebastian-Bach, unter Leitung der Kantorin Lena Ruddies, mit großem Orchester und Solisten. Mein Dank geht an die vielen einheimischen Händler, Handwerker und Gewerbetreibenden, Vertreter der evangelischen Kirchengemeinde, Schulen, Kindertagesstätten und Vereine, ohne die ein derartig anspruchsvoller Markt nicht aus-



zurichten ist. Ich hoffe, dass auch im nächsten Jahr wieder viele Beteiligte uns einen inhaltlich gestalteten Weihnachtsmarkt ermöglichen.

**Ein besonderer Dank geht an unsere Sponsoren primacom, Stadtwerke Eilenburg, die Eilenburger Wohnungsbau- und Verwaltungsgesellschaft, Sparkasse Leipzig, Firma Dottermusch und REWE-Markt.**

Mit herzlichem Dank  
Hubertus Wacker  
Oberbürgermeister



## Patenschaft zwischen Eilenburger Wohnungsbau- und Verwaltungsgesellschaft und den „Belianern“ gegründet



Foto: Hortleiterin Anita Krüger (links) und Geschäftsführerin der Eilenburger Wohnungsbau- und Verwaltungsgesellschaft (EWW) Birgit Bendix-Bade überreichen den unterschriebenen Patenschaftsvertrag

Die Hortkinder der Grundschule Dr.-Belian warteten am Nachmittag des 11. Novembers gespannt in der Aula auf einen ganz wichtigen Augenblick - genau genommen auf die Unterzeichnung des

Patenschaftsvertrages zwischen der EWW und des Belianhortes. Aufgeregt huschten die Mädchen und Jungen über ihre Plätze. Der neunjährige Jonas Kabelitz

erklärte die ganze Sache etwas genauer: „Wir schließen heute einen Vertrag mit der EWW - einen Patenschaftsvertrag.

Wir machen dabei etwas für die EWW und die EWW macht was für uns. Die EWW hilft uns bei unserem Herbstbasar, wenn wir den Stand dafür auf dem Marktplatz kostenlos bekommen. Wenn wir unsere Räume renovieren wollen, hilft uns die EWW. Dafür unterstützen wir die EWW mit selbst gestalteten Bildern, damit es etwas bunter wird - sonst wäre es ja unfair“.

Außerdem haben die Kinder demnächst vor, die Räume der EWW mal genauer anzuschauen und zu sehen, was eine Wohnungsverwaltung eigentlich macht.

Für Birgit Bendix-Bade und Kerstin Hartfiel von der EWW war es ebenso ein ganz besonderer Moment, als die Patenschaftsurkunden unterschrieben wurden. Bendix-Bade „Wir bedanken uns recht herzlich für die schönen Bilder, die unser Haus ab sofort schmücken werden. Gleichfalls freuen wir uns sehr, mit euch heute diesen Vertrag abgeschlossen zu haben.“

Zu Ehren dieser „schönen Sache“ gab es dann auch keine Hausaufgaben auf - denn schließlich wartete ein gemütlicher Nachmittag mit Kaffee und Stolle auf die Belianer und die Vertreter des Patenschaftsunternehmens.

## Und jeden Morgen eine Überraschung



Die kleinen und großen Tausend-Fühler-Kinder der Kindertagesstätte in Zschettgau konnten sich im vergangenen Dezember über einen Adventskalender der besonderen Art freuen. Jeden Morgen entdeckten sie ein liebevoll gestaltetes Päckchen unter dem leuchtenden Weihnachtsbaum. In diesen Päckchen fanden sie viele kleine Überraschungen. So konnten sich die Mädchen und Jungen über ein Märchenbuch, Buntstifte aber auch Streusel und Backzutaten für Plätzchen freuen, die sie am gleichen Tag mit kräftiger Unterstützung von Roswitha und Conny Feustel vom Ortschaftsrat und Heimatverein Kospa-Pressen gebacken haben. Die Adventskalender-Idee hatten die Mitglieder des Ortschaftsrates und des Heimatvereins Kospa-Pressen schon seit längerem. Auch für 2011 ist eine Adventsaktion schon geplant. An dieser Stelle möchten sich die Kinder und Erzieher der Kindertagesstätte Tausend-Fühler bei den Mitgliedern des Ortschaftsrates und Heimatvereins Kospa-Pressen für diese tolle Überraschung bedanken.

## Die Eilenburger Freizeitpässe für 2011 sind da

Seit 2005 gibt es den Eilenburger Freizeitpass. Er gibt Bürgern der Stadt Eilenburg mit geringem Einkommen die Möglichkeit, am kulturellen und gesellschaftlichen Leben teilzunehmen.

Der **Eilenburger Freizeitpass für Kinder** berechtigt diese, folgende **städtische Einrichtungen** bzw. Veranstaltungen zu nutzen:

Schwimmbad Eilenburg	3 x (je 2 Stunden) kostenfrei
Museum Eilenburg	2 x (auch Ausstellungen) kostenfrei
Sorbenturm Eilenburg	2 x kostenfrei
Stunde der Musik	1 x kostenfrei
Bibliothek Eilenburg	Kinderjahreskarte zu 50 %
und zusätzliche Leistungen anderer Träger:	
Tierpark Eilenburg	2 x kostenfrei
FEZ Eilenburg (Freibad)	25 % Ermäßigung auf die Saisonkarte (Kinder bis 16 Jahre)

Der **Eilenburger Freizeitpass für Erwachsene** berechtigt diese, **städtische Einrichtungen** und

Veranstaltungen mit ermäßigten Entgelten nach den jeweiligen Entgeltordnungen zu nutzen **und andere zusätzliche Leistungen anderer Träger:**

Tierpark Eilenburg	ermäßigter Eintrittspreis
FEZ Eilenburg (Freibad)	25 % Ermäßigung auf die Saisonkarte

Der Eilenburger Freizeitpass ist für das Kalenderjahr 2011 gültig.

**Anspruchsberechtigt sind Empfänger von**

- > Arbeitslosengeld II oder
- > Sozialgeld oder
- > Wohngeld/Lastenausgleich oder
- > Grundsicherung im Alter oder
- > Sozialhilfe

**sowie Auszubildende und Studenten** mit Hauptwohnsitz in Eilenburg und entsprechendem Nachweis (Ausbildungsvertrag, Ausbildungsbescheinigung bzw. Studienbescheinigung)

Der Eilenburger Freizeitpass wird im Bürgerbüro der Stadtverwaltung Eilenburg unter Vorlage der entsprechenden Originalnachweise und des Personalausweises ausgestellt.

Öffnungszeiten Bürgerbüro:

Dienstag bis Donnerstag von 9 Uhr bis 18 Uhr, samstags von 9 Uhr bis 12 Uhr

## Vereinsförderung der Stadt Eilenburg für 2011

Anträge zur Vereinsförderung für das Jahr 2011 sind bis zum **31. Januar** bei der Stadtverwaltung Eilenburg, Fachbereich Bürgerservice, Marktplatz 1, einzureichen. Der Antrag ist formlos möglich und soll den Förderzweck und die Fördersumme

enthalten. Ausdrücklich weisen wir darauf hin, das später eingehende Anträge nicht berücksichtigt werden können. Gleichzeitig wird nochmals an die Abrechnung für das Jahr 2010 erinnert. Stadtverwaltung Eilenburg

## Manuskriptabgabe Amtsblatt für die Stadt Eilenburg

In der folgenden Tabelle finden Sie alle Erscheinungsdaten sowie Abgabezeiten für das Amtsblatt 2011.

Alle Manuskripte die Stadt Eilenburg betreffend müssen donnerstags bis 12 Uhr für das Amtsblatt der Folgeweche eingereicht werden (Ansprechpartner s. u.). **Später eingehende Artikel, Informationen usw. können für dieses Amtsblatt nicht mehr eingestellt werden und erscheinen im darauffolgenden Amtsblatt.**

**Hinweise für die ordnungsgemäße Abgabe von Texten und Fotos:**

### Texte

Nach Möglichkeit sind Texte per E-Mail einzureichen, um eine schnellere Bearbeitung zu ermöglichen.

Die Texte sind dabei als Mailanlage (**nicht direkt in die Mail schreiben**) und nur im doc-Format zu schicken. Sonderzeichen sind bitte auszusprechen z. B. Euro statt € qm statt m<sup>2</sup>. Bilder

und Logos sind im jpg- oder tif-Format zu übergeben, die Auflösung sollte mindestens 300 pixel/ inch betragen. Sie können diese jetzt auch direkt in die Mail einbinden. Vorlagen (Bilder) im PDF-Format können nur originalgetreu, proportional verkleinert bzw. vergrößert abgedruckt werden. Bitte keine Excel-Tabellen einreichen. Ist aber die Veröffentlichung nur mittels einer Excel-Tabelle möglich, ist diese vorher als PDF umzuwandeln, bevor Sie diese als Mail schicken.

### Bilder

Bei Fotos, die digital abgegeben werden, ist eine genaue Bezeichnung notwendig, um Fehler bei der Zuordnung zu vermeiden.

Die Bildbezeichnungen dürfen nicht zu lang sein. Achten Sie bitte bei den Bildern auf gute Qualität. Bilder als s/w-Kopie, Tintenstrahldruck auf Normalpapier, Kartenauszüge und Logos per Fax, gif-Dateien und aus dem Internet heruntergeladene Bilder werden nicht abgedruckt.

### Abgabetermine für die folgenden Amtsblätter der Stadt Eilenburg 2011

Monat	Redaktionsschluss (immer donnerstags 12 Uhr der Vorwoche)	Erscheinungsdatum (immer freitags)
Januar	13.01.2011	21.01.2011
Februar	27.01.2011	04.02.2011
	10.02.2011	18.02.2011
März	24.02.2011	04.03.2011
	10.03.2011	18.03.2011
April	24.03.2011	01.04.2011
	07.04.2011	15.04.2011
	Di., 19.04.2011	29.04.2011
Mai	05.05.2011	13.05.2011
	19.05.2011	27.05.2011
Juni	Mi., 01.06.2011	10.06.2011
	16.06.2011	24.06.2011
Juli	30.06.2011	08.07.2011
	14.07.2011	22.07.2011
August	28.07.2011	05.08.2011
	11.08.2011	19.08.2011
September	25.08.2011	02.09.2011
	08.09.2011	16.09.2011
	22.09.2011	30.09.2011
Oktober	06.10.2011	14.10.2011
	20.10.2011	28.10.2011
November	03.11.2011	11.11.2011
	Mi., 16.11.2011	25.11.2011
Dezember	01.12.2011	09.12.2011
	Mi., 14.12.2011	23.12.2011

Stadtverwaltung Eilenburg  
Oberbürgermeisterbereich - Öffentlichkeitsarbeit  
Ilka Richter/E-Mail: i.richter@eilenburg.de  
Tel.: 0 34 23/6 52 -1 25  
Fax: 0 34 23/60 16 12

### Feiertagsregelung

Feiertage führen zu Verschiebungen der regulären Daten:

22.04.2011, Karfreitag  
02.06.2011, Himmelfahrt  
23.11.2011, Buß- und Betttag  
24.12.2011, Heiligabend

## Sprechstunden der Schiedsstelle

Friedensrichter: Wilfried Weigel

Stellvertreter: Michael Nölle

Die Sprechstunde der Schiedsstelle findet jeden zweiten Mittwoch im Monat von 16 bis 17 Uhr im Rathaus, im kleinen Haus (Zugang Nikolaiplatz) statt.

Bei Hilfe und Fragen wenden Sie sich bitte an das Bürgerbüro (Tel.: 0 34 23/6 52 -0).

## Erhebungsbeauftragte für Interviewwertigkeit für den Zensus 2011 gesucht!



Seit 1. Januar 2011 hat die in Eilenburg errichtete örtliche Erhebungsstelle für den Zensus 2011 ihren Betrieb aufgenommen.

Die örtliche Erhebungsstelle ist zuständig für die Durchführung der Haushaltstestprobe und weiteren Befragungen in den Städten/Gemeinden:

**Bad Düben, Doberschütz, Dommitzsch, Dreieheide, Eilenburg, Elsnig, Jesewitz, Laußig, Mockrehna, Taucha, Trossin und Zscheplin**

Hierfür werden Erhebungsbeauftragte (Interviewerinnen und Interviewer) gesucht, die dann ab dem 9. Mai 2011 vor Ort zusammen mit den befragten Einwohnern die Fragebögen ausfüllen. Für die Befragungen erhalten die Erhebungsbeauftragten Aufwandsentschädigungen. Für jede erfolgreich geführte Befragung gibt es durchschnittlich 7,50 EUR pro Haushalt.

### Haben Sie Interesse an dieser Tätigkeit?

- Sind Sie mindestens 18 Jahre?
- Sind Sie zuverlässig und verschwiegen?
- Sind Sie kommunikativ?
- Sie sind zeitlich flexibel und können ab 9. Mai 2011 die Befragungen durchführen?
- Sind Sie bereit an den Schulungen im März/ April teilzunehmen?

### Dann melden Sie sich bei uns!

Stadt Eilenburg - Örtliche Erhebungsstelle  
Maxim-Gorki-Platz 1, 04838 Eilenburg  
Tel.: 0 34 23/7 06 42 55

### Fragen zur Werbung?

Ihre Anzeigenfachberaterin

**Dagmar Schaaf**

berät Sie gern.

Telefon/Telefax: 03 42 95/7 25 88

Funk: 01 71/4 14 40 32

e-mail:

dagmar.schaaf@wittich-herzberg.de



www.wittich.de

## Neues aus dem Bürgerhaus

### „5 Jahre 5 Meere“ Abenteurer-Dia-Visions-Show

So. 09.01. um 16 Uhr



**Mit dem Katamaran um die Welt.** Einfach alles hinter sich lassen und das Glück in der Ferne suchen. Andere Kulturen und Denkweisen kennen lernen, aber auch weit weg sein von alledem, was uns hier so oft einengt oder gar absurd vorkommt ... Fast ein Jahrzehnt ist vergangen, seit Mario Goldstein aus Oelsnitz den Schritt des Ausstiegs wagte. Eine Suche nach der Erfüllung einer tiefen, unbestimmten Sehnsucht begann. Seitdem scheint sie ihn nicht mehr loszulassen. Oder vielleicht doch? Konnte Mario sein Glück finden? Welche Erfahrungen hat er gesammelt? Würde er es wieder tun? Wenn ja, genauso oder anders? Was braucht es, um diesen doch großen Schritt zu gehen und einfach auszusteigen? Fragen, die Mario versucht zu beantworten. Live erzählt und mit einer digitalen Multivisionsshow unterlegt, werden Sie mit ihm in eine andere Welt eintauchen. Leben wie Robinson, jeden Tag neu entdecken. Auf ihrer Reise lernten Mario und seine Lebensgefährtin Yvonne mit Meer und Wind zu leben, sie trotzten Sturm und Flaute, durchsegelten regentrübe Tage und tiefschwarze Nächte bis zum erlösenden Sonnenaufgang. Sie machten sich auf zu fernen Ländern und unberührten Inselwelten, immer ihrem Traum auf der Spur. Töchterchen Yoko wurde geboren und Worte wie Freiheit und Abenteuer bekamen eine andere Bedeutung ... [www.goodlife-on-tour.com](http://www.goodlife-on-tour.com)

### Neujahrskonzert

Sa. 15.01. um 15 Uhr



Informationen siehe Titelblatt.  
Eintritt 6 Euro und 4,50 Euro im Vorverkauf und an der Tageskasse  
Kartenerwerb im Vorverkauf ist angeraten.

### Puppenbühne Rabatz

Spielt „Hänsel & Gretel“

Mo. 17.01. um 16:30 Uhr



Quelle: Puppenbühne Rabatz

Die beiden liebenswerten Herzberger Puppenspieler Oliver und Jenny Meritz spielen das alte Grimm Märchen originalgetreu und kindgerecht. Sie entführen in eine bunte Phantasiewelt und sind für viele Kinder eine willkommene Alternative zum unpersönlichen Fernsehapparat. [www.rabatz-puppentheater.de](http://www.rabatz-puppentheater.de)

### Tanz-Tee

Do. 20.01. um 14 - 18 Uhr



Program. Beim genaueren Nachdenken fällt auf, dass wir mittlerweile schon ins 5. Jahr „Tanz-Tee“ gehen und viele von Ihnen sind ebenfalls schon von Anfang an mit dabei. Damals war er noch im Kleinen Saal mit knapp 50 Leuten - Sie erinnern sich? Gepflegte, aber alles andere als „altbackene“ Tanzmusik, leckerster Kuchen und viel Tanzparkett - das kommt an! Rechtzeitige Reservierung wird empfohlen.

Mit DJ Rainer Thoss von der Discothek „Resonanz“ aus Borna. Zehn Nachmittags-Tanz-Tee's stehen auch 2011 wieder fest im

### The Music Of PINK FLOYD Retro-Live-Konzert der Cover-Band INSIGHT OUT

Sa. 22.01. um 20 Uhr



Der typische Pink Floyd-Stil aus Rock, Blues, Jazz und auch klassischer Musik stellt in Sachen Nachspielbarkeit ganz besondere Ansprüche an einen Musiker. Die ambitionierte Band „Inside Out“ hat sich der Herausforderung gestellt und tut dies lustvoll, kreativ und auf erfrischende Weise. Mit hervorragender Soundqualität und perfektem Zusammenspiel konzentrieren die Musiker sich

auf das Wesentliche die Musik in ihrer zeitlosen Ästhetik. Durch die reduzierte, aber effektvolle Bühnenshow, die einen durchaus eigenen Ansatz zur Musik von Pink Floyd liefert, ist das Konzert aber auch etwas für das Auge.

Das insgesamt etwa 3-stündige Programm kommt im ersten Teil mit Songs so legendärer Alben wie „The Wall“ oder „Wish you were here“ daher. Der zweite Teil bietet das komplette 1973 erschienene Album „The dark side of the moon“, welches sich 740 Wochen in den US-Album-Charts hielt, so lange wie kein anderes Album zuvor. Freuen Sie sich auf ein komplexes Hör-Erlebnis, ein psychedelisch-ätherisches Gesamtkunstwerk aus Songs, Effekten und Geräuschen.

### „Die Orient-Tour“ Abenteurer-Dia-Visions-Show

So. 06.02. um 16 Uhr



Ein Abenteuer ganz anderer Art erlebte Thomas Meixner, der Weltenradler aus Sachsen-Anhalt. Er startete mit seinem Fahrrad in seiner Heimat, in Sachsen-Anhalt, und kurbelte 27000 Kilometer bis zum Kap der Guten Hoffnung, ganz im Süden von Afrika. Meixner durchradelte auch die Türkei, Syrien und Jordanien, tauchte ein in die islamische Welt, besuchte Zeugnisse alter Geschichte und lernte die viel gepriesene islamische Gastfreundschaft kennen. In einer spannenden Dia-Show vermittelt er seine Erlebnisse und Abenteuer, die man so sicher nur vom Fahrrad aus erleben kann. [www.thomasmeixner.de](http://www.thomasmeixner.de)

### Bürgerhaus

Franz-Mehring-Str. 23

Tel.: 7 00 39 30

Dienstag/Mittwoch 09:00 - 12:30 Uhr  
13:00 - 16:30 Uhr  
Donnerstag 09:00 - 12:30 Uhr  
13:00 - 18:00 Uhr

Und nach Vereinbarung

### Stadtmuseum

Torgauer Straße 40

Tel.: 65 22 22

Dienstag - Freitag 09:00 - 12:00/  
13:00 - 17:00 Uhr  
Sonntag 10:00 - 12:00/  
13:00 - 17:00 Uhr

### Stadtbibliothek

Dr.-Belian-Str. 3

Tel.: 75 40 08

Montag 13:00 - 18:00 Uhr  
Dienstag 09:00 - 12:00/  
13:00 - 18:00 Uhr  
Mittwoch 09:00 - 12:00 Uhr  
Donnerstag 13:00 - 18:00 Uhr

## Die Stadtverwaltung und der Oberbürgermeister gratulieren

Herrn Fritz Blaich	zum 70. Geburtstag	Frau Thea Baum	zum 74. Geburtstag	Frau Hildegard Wagner	zum 81. Geburtstag
Herrn Dr. Kurt Gräbner	zum 70. Geburtstag	Frau Renate Eggert	zum 75. Geburtstag	Frau Hannelore Nieter	zum 81. Geburtstag
Herrn Paul Schmidt	zum 70. Geburtstag	Frau Irene Schmidt	zum 75. Geburtstag	Herrn Werner Weiser	zum 81. Geburtstag
Herrn Rudi Bednarz	zum 70. Geburtstag	Frau Ingrid Schulz	zum 75. Geburtstag	Herrn Heinz Rohark	zum 81. Geburtstag
Herrn Karl-Heinz Vogt	zum 70. Geburtstag	Frau Marta Neumann	zum 75. Geburtstag	Frau Lieselotte Bräunig	zum 81. Geburtstag
Frau Brigitte Erdmann	zum 70. Geburtstag	Frau Christel Ackermann	zum 75. Geburtstag	Herrn Heinz Wolf	zum 81. Geburtstag
Frau Edda Zietlow	zum 70. Geburtstag	Herrn Alois Günzl	zum 75. Geburtstag	Herrn Alfred Becker	zum 82. Geburtstag
Herrn Peter Brendel	zum 70. Geburtstag	Frau Regina Richter	zum 75. Geburtstag	Frau Doris Grunenberg	zum 82. Geburtstag
Frau Helga Kellnorat	zum 70. Geburtstag	Herrn Helmut Hinkelthein	zum 76. Geburtstag	Frau Johanna Schneider	zum 82. Geburtstag
Frau Charlotte Stecher	zum 70. Geburtstag	Frau Erika Bader	zum 76. Geburtstag	Frau Alice Ludwig	zum 82. Geburtstag
Herrn Dieter Pahlig	zum 70. Geburtstag	Frau Gisela Hinkelthein	zum 76. Geburtstag	Herrn Hermann Ullrich	zum 82. Geburtstag
Herrn Heinz Rotter	zum 70. Geburtstag	Frau Waltraud Köhler	zum 76. Geburtstag	Frau Elisabeth Müller	zum 83. Geburtstag
Herrn Hans-Jürgen Stock	zum 70. Geburtstag	Frau Ilse Tauchnitz	zum 76. Geburtstag	Frau Adele Winkler	zum 83. Geburtstag
Frau Brigitte Eckler	zum 71. Geburtstag	Herrn Rolf Aster	zum 76. Geburtstag	Frau Waltraud Sperling	zum 84. Geburtstag
Herrn Siegfried Hänsch	zum 71. Geburtstag	Frau Gerda Diegmann	zum 76. Geburtstag	Herrn Rudolf Klepel	zum 84. Geburtstag
Herrn Norbert Hornig	zum 71. Geburtstag	Herrn Horst Saalmann	zum 76. Geburtstag	Frau Elsa Böge	zum 85. Geburtstag
Herrn Horst Müller	zum 71. Geburtstag	Frau Ingrid Zschinzsch	zum 76. Geburtstag	Herrn Wilhelm Büttner	zum 85. Geburtstag
Herrn Gerhard Apitz	zum 71. Geburtstag	Frau Ruth Rudolph	zum 76. Geburtstag	Herrn Rolf Stock	zum 85. Geburtstag
Frau Edith Dietrich	zum 71. Geburtstag	Frau Elfriede Klose	zum 76. Geburtstag	Herrn Egon Heubach	zum 85. Geburtstag
Herrn Heinz Kaiser	zum 71. Geburtstag	Herrn Winfried Schneider	zum 76. Geburtstag	Herrn Rolf Heller	zum 85. Geburtstag
Frau Gertraud Schindler	zum 71. Geburtstag	Frau Christa Schrader	zum 76. Geburtstag	Frau Dr. Ruth Keller	zum 86. Geburtstag
Frau Renate Mittelstraße	zum 71. Geburtstag	Herrn Albert Hahn	zum 77. Geburtstag	Herrn Gerhard Brandt	zum 86. Geburtstag
Frau Christel Krauthoff	zum 71. Geburtstag	Herrn Dieter Jentsch	zum 77. Geburtstag	Frau Anita Henze	zum 86. Geburtstag
Frau Karin Willum	zum 71. Geburtstag	Herrn Kurt Einhorn	zum 77. Geburtstag	Herrn Otto Grubitzsch	zum 87. Geburtstag
Frau Monika Rick	zum 71. Geburtstag	Herrn Günter Lange	zum 77. Geburtstag	Frau Gerta Winter	zum 87. Geburtstag
Herrn Manfred Otto	zum 71. Geburtstag	Herrn Günter Seifert	zum 77. Geburtstag	Herrn Alfred Händler	zum 88. Geburtstag
Frau Renate Scheler	zum 71. Geburtstag	Frau Christel Apel	zum 77. Geburtstag	Frau Annelies Fleischer	zum 88. Geburtstag
Frau Marië-Luise Barthel	zum 72. Geburtstag	Frau Christa Stein	zum 77. Geburtstag	Herrn Hilmar Bierbaß	zum 89. Geburtstag
Frau Rosel Lieder	zum 72. Geburtstag	Herrn Horst Eilenstein	zum 77. Geburtstag	Frau Elli Bader	zum 89. Geburtstag
Herrn Wolfgang Petzold	zum 72. Geburtstag	Herrn Heinz Arnold	zum 78. Geburtstag	Herrn Helmut Kuntze	zum 89. Geburtstag
Herrn Hans Sachmerda	zum 72. Geburtstag	Herrn Norbert Klose	zum 78. Geburtstag	Frau Anita Scholz	zum 90. Geburtstag
Frau Ursula Bangert	zum 73. Geburtstag	Frau Karin Klaffenbach	zum 78. Geburtstag	Herrn Erwin Hoffmann	zum 90. Geburtstag
Frau Christa Wiesemann	zum 73. Geburtstag	Frau Hanna Held	zum 78. Geburtstag	Herrn Reinhard Petzold	zum 91. Geburtstag
Herrn Friedrich Scheibe	zum 73. Geburtstag	Herrn Hans Schulze	zum 78. Geburtstag	Frau Margarete Reimer	zum 91. Geburtstag
Frau Isa Meyer	zum 73. Geburtstag	Herrn Walter Cirotzki	zum 79. Geburtstag	Frau Erna Graß	zum 91. Geburtstag
Frau Edith Schmidt	zum 73. Geburtstag	Frau Ruth Müller	zum 79. Geburtstag	Frau Frieda Falkowski	zum 91. Geburtstag
Frau Leonore Thier	zum 73. Geburtstag	Frau Ingrid Wildow	zum 79. Geburtstag	Frau Irmgard Luft	zum 92. Geburtstag
Frau Gertrud Münster	zum 73. Geburtstag	Frau Ingeborg Lohmann	zum 80. Geburtstag	Frau Elfriede Weber	zum 93. Geburtstag
Herrn Hans Schlieske	zum 73. Geburtstag	Herrn		Herrn Hans Weise	zum 94. Geburtstag
Frau Ursula Riedel	zum 74. Geburtstag	Gerhard Morgenstern	zum 80. Geburtstag	Frau Lieselotte Hänisch	zum 96. Geburtstag
Frau Elfriede Müller	zum 74. Geburtstag	Herrn		Frau Charlotte Lucht	zum 96. Geburtstag
Herrn Werner Schmatloch	zum 74. Geburtstag	Hans-Dieter Mederake	zum 80. Geburtstag	Frau Elisabeth Noack	zum 101. Geburtstag
Herrn Harald Franke	zum 74. Geburtstag	Herrn			
Herrn Artur Sommerfeld	zum 74. Geburtstag	Dr. Hans-Jürgen Schulz	zum 80. Geburtstag		
Herrn Rolf Junge	zum 74. Geburtstag	Herrn Hans Otto	zum 80. Geburtstag		
Frau Helga Köditz	zum 74. Geburtstag	Frau Irene Dreßler	zum 80. Geburtstag		
Frau Hannelore Eichholz	zum 74. Geburtstag	Frau Inge Zempel	zum 81. Geburtstag		
Frau Isa Knoll	zum 74. Geburtstag	Frau Anneliese Bocksch	zum 81. Geburtstag		
Herrn Horst Rast	zum 74. Geburtstag	Herrn Manfred Kutz	zum 81. Geburtstag		

Wir gratulieren auch den nicht genannten Geburtstagskindern recht herzlich! Sollte eine Gratulation nicht gewünscht werden, bitten wir um schriftliche Information mindestens vier Wochen vor dem Geburtstag unter Stadtverwaltung Eilenburg, Bürgerbüro, Marktplatz 1, 04838 Eilenburg.



IMPRESSUM

Amtsblatt der Großen Kreisstadt Eilenburg  
und des Landkreises Nordsachsen

Das Amtsblatt erscheint 14-täglich in den ungeraden Wochen für alle Haushalte kostenlos.

- Herausgeber: Große Kreisstadt Eilenburg,  
Telefon: 0 34 23/65 21 25, Fax: 0 34 23/60 16 12, Landratsamt Nordsachsen, 04860 Torgau,  
Schloßstraße 27, Telefon: 0 34 21/7 58-10 14, E-Mail: amtsblatt@lra-nordsachsen.de,
- Druck und Verlag: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10,  
Telefon: (03535) 4 89-0, Telefax: (03535) 4 89-1 15,  
Fax-Redaktion: (0 35 35) 4 89-1 55
- Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:  
Der Oberbürgermeister der Stadt Eilenburg,  
Herr Wacker der Landrat des Kreises Nordsachsen, Herr Czupalla oder der jeweilige Vertreter im Amt
- Verantwortlich für den sonstigen Inhalt und Anzeigenteil:  
Verlag + Druck LINUS WITTICH KG,  
vertreten durch den Geschäftsführer Marco Müller
- Anzeigenannahme/Beilagen: Frau Dagmar Schaaß,  
Telefon: 0171/4144032

Eingereichte Manuskripte erheben keinen Anspruch auf Veröffentlichung bzw. Vollständigkeit.  
Einzel Exemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. z. gültige Anzeigenpreisliste.  
Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

## Veranstaltungen

### Januar 2011

Datum	Uhrzeit	Ort	Veranstaltung	Veranstalter	Ansprechpartner
03.01. - 31.01.	10:00 - 12:00 und 13:00 - 17:00	Museum	<b>Neue Ausstellung:</b> "Die Welt der bunten Steine - Berlin"	Eigenbetrieb Kulturunternehmung Betriebsteil Museum und Familie Schenker	Herr Flegel Tel.: 65 22 22
09.01.	16:00	Bürgerhaus	<b>Goodlife on Tour</b> <b>5 Jahre 5 Meere</b> <b>Mit dem Katamaran um die Welt</b>	Eigenbetrieb Kulturunternehmung Betriebsteil Bürgerhaus	Bürgerhaus Tel.: 7 00 39 30
10.01.	14:00	AWO-Senioren- begegnungsstätte Bad Düben	<b>„Diabetes und Haut“</b> <b>Referent: Anke Dietzsch</b>	Diabetiker Selbsthilfegruppe Bad Düben	Herr Manfred Lausch Tel.: 03 42 43/2 46 16
12.01.	14:00	Klub der Volkssolidarität	<b>„Ein Weltmeister erzählt“</b> <b>Kraftdreikämpfer Marcel Mette</b>	Club 50plus	Herr Blencke Tel.: 75 41 88
13.01.	15:00 - 17:00	Bürgerhaus	<b>Jugendweihesprechstunde</b>	Sächs. Verband f. Jugendarbeit u. Jugendweihe e. V.	Herr Lehmann Tel.: 03 41/9 80 07 58
14.01.	19:00	„Roter Hirsch“	<b>Stammtisch</b>	Eilenburger Burgverein e. V.	Frau Schober Tel.: 70 01 36
15.01.	15:00	Bürgerhaus	<b>Neujahrskonzert</b>	Volkschor Eilenburg e. V. Musikverein Eilenburg e. V.	Bürgerhaus Tel.: 7 00 39 30
20.01.	14:00	Bürgerhaus	<b>Tanz-Tee mit DJ Rainer Thoss</b>	Eigenbetrieb Kulturunternehmung Betriebsteil Bürgerhaus	Bürgerhaus Tel.: 7 00 39 30
21.01.	19:00	Siedlerclub Speotta-Siedlung	<b>Versammlung und Zuchtvorbereitung</b>	Rassegeflügelzuchtverein Eilenburg und Umgebung e. V.	Herr Karl-Heinz Schleinitz Tel.: 03 42 44/6 00 17
21.01.	19:00	Gaststätte „Schlossaue“	<b>Versammlung mit Tierbesprechung</b>	Rassekaninchen- zuchtverein S 796 Eilenburg/Berg e. V.	Herr Günter Bierbach Tel.: 60 52 33
22.01.	20:00	Bürgerhaus	<b>The Music Of PINK FLOYD</b>	Eigenbetrieb Kulturunternehmung Betriebsteil Bürgerhaus	Bürgerhaus Tel.: 7 00 39 30
28.01.	19:30	Aula im Martin- Rinckart Gymnasium	<b>Stunde der Musik</b> <b>Klavierabend mit</b> <b>Mizuka Kano</b> <b>Tokyo/Berlin</b>	Stadtverwaltung Eilenburg	Frau Ines Kasper Tel.: 65 22 73 Kartenvorverkauf im Museumsshop

### regelmäßige Veranstaltungen

Datum	Uhrzeit	Ort	Veranstaltung	Veranstalter	Ansprechpartner
Ganz- jährig nach Öff- nungs- zeiten Vor- an- meldung	während	Sternwarte und Planetarium Eilenburg	Vorträge im Planetarium sowie thematische Vorträge für Vereine und Schulklassen	Sternwarte und Planetarium Eilenburg Am Mansberg	Herr Werner Tel. 60 31 53 www.Sternwarte- Eilenburg.de.vu
ab 03.09. jeden Do.	16.30	Turnraum der Frühförderstelle - Bahnhofstraße 25	Präventionskurs „Kinder in Bewegung“ für Kinder vom 2./3. und 4./5. Lebensjahr	Lebenshilfe Eilenburg e. V.	Frau Gutzeit 75 87 85
jeden Montag	16:30 bis 18.00	Aula der Dr.-Belian- Grundschule	Probe	Laientheater Eilenburg e. V.	Frau Manja König Tel.: 03 42 44/5 93 69
jeden Montag/ jeden 3. Do.	19:00	Spiellokal Kugelfang	Öffentliche Turnier- veranstaltungen für jedermann	Skatclub Eilenburg 1990	Herr Nietzelt Tel. 03 42 23/4 07 04
jeden Di.	18:00 - 19:00 19:00 - 20:00 20:00 - 22:00	Torgauer Straße 8	Training ab 14 Jahre Training ab 16 Jahre Training ab 18 Jahre	Tanzgruppen Eilenburg e. V.	Trainerin Frau Eschrich Tel. 01 72/7 94 48 18
jeden Di.	19:00	„BIG - Schnitzel“	Versammlung	ECC Eilenburger Carneval-Club	Herr Gürke Tel. 01 73/5 68 99 94



Datum	Uhrzeit	Ort	Veranstaltung	Veranstalter	Ansprechpartner
jeden 3. Di.	19:00	K & S Seniorenresidenz „Am Stadtpark“	Briefmarkenclub	Briefmarkenfreunde Eilenburg	Herr Kittelmann Tel. 60 46 58 Herr Gutte Tel. 60 71 26
jeden Di.	19:30 bis 21:00	Aula der Dr.-Belian-Grundschule	Chorprobe	Volkschor Eilenburg. e. V.	Herr Glück Tel. 60 29 53
jeden Di.	17:00 bis	Sporttreff Müller	Kindertraining	Eilenburger Wing Chun Verein e. V.	Herr Müller Tel. 75 03 89
jeden Freitag	17:50	Uferstraße 21			
jeden Di.	18:00 bis	Sporttreff Müller Uferstraße 21	Erwachsenentraining	Eilenburger Wing Chun Verein e. V.	Herr Müller Tel. 75 03 89
jeden Freitag	20:00				
jeden letzten Di.	16:00 bis 18:00	Offenes Jugendhaus „Falle EB“ Dr. Belian Str. 15	Schreibwerkstatt	Deutsches Rotes Kreuz Kreisverband Eilenburg e. V.	Tel. 75 38 16
jeden Di. bis Freitag	15:30 bis 18:30	Zschepliner Landstraße 12 (Vereinsgelände vor der Getränkefabrik Frankenbrunnen)	Reitunterricht für Anfänger und Fortgeschrittene ab 4 Jahre	Reitclub 2003 Eilenburg e. V.	Herr Ax Tel. 01 79/9 62 67 39 Frau Gobert Tel. 01 60/1 72 68 68
jeden Mi.	14:30 bis 17:00	Grundschule - Berg	Seniorenachmittag	Arbeiter-Samariter-Bund Regionalverband Leipzig e. V. Eilenburg	Frau Fröhlich Tel. 60 54 31
jeden Mi.	13:00	Vereinsheim „Kugelfang“	Preisskat für Rentner (für alle offen)	Gruppe: Rentnerskat	Herr Feicke Tel. 60 84 35
jeden Mi.	15:00 bis 17:00	Offenes Jugendhaus „Falle EB“ Dr.-Belian-Str. 15	Sport und Spiel	Deutsches Rotes Kreuz Kreisverband Eilenburg e. V.	Tel. 75 38 16
jeden Mi.	13:30 - 17:00	Haus 3, 1. Etage Dr.-Belian-Str. 03	Studiotag	Amateurfilmgemeinschaft Eilenburg e. V.	Tel. 01 63/4 91 49 87 (nur mittwochs)
jeden Mi.	16:30 - 17:00 17:00 - 17:45 17:45 - 18:45	Torgauer Straße 8	Training ab 3 Jahre Training ab 5 Jahre Training ab 7 Jahre	Tanzgruppen Eilenburg e. V.	Trainer S. Schumann Tel.: 01 76/61 00 37 31
jeden Mi.	ab ca. 17:00	Haus 6 „Falle EB“ Dr. Belian Str. 15	Kraftsport	DRK Kreisverband Eilenburg e. V. Offenes Jugendhaus	Tel. 75 38 16
jeden Mi.	17:00 bis 19:00	Hundesport-Zentrum Bürgergarten	Allg. Training und Schutzhunde	Hundesportverein Eilenburg e. V.	Herr Bienert Herr Küster Tel. 01 60/1 03 80 16 <a href="http://www.hsv-eilenburg.de">www.hsv-eilenburg.de</a>
jeden zweiten Mi.	17:30	Friedrich-Tschanter-Mittelschule Puschkinstraße 17	Probe für den Nachwuchs (Alter: ab 1. Klasse)	Fanfarenzug Eilenburg	Antje Schübel Tel.: 01 52/24 75 22 81
jeden Do.	15:00 bis 19:00	Offenes Jugendhaus „Falle EB“ Dr.-Belian-Str. 15	Kreativangebot	Deutsches Rotes Kreuz Kreisverband Eilenburg e. V.	Tel. 75 38 16
jeden Do.	16:30-18:00	Torgauer Straße 8	Training ab 9 Jahre	Tanzgruppen Eilenburg e. V.	Trainer Y. Gürke Tel. 01 77/7 37 20 76 Trainer J. Wend Tel. 01 76/43 01 83 06
jeden zweiten Do.	17:00 bis 19:00	Offenes Jugendhaus „Falle EB“ Dr.-Belian-Str. 15	Mädchenworkshop	Deutsches Rotes Kreuz Kreisverband Eilenburg e. V.	Tel. 75 38 16

Datum	Uhrzeit	Ort	Veranstaltung	Veranstalter	Ansprechpartner
jeden Freitag	15:00 bis 17:00	Offenes Jugendhaus „Falle EB“ Dr.-Belian-Str. 15	Computerarbeit	Deutsches Rotes Kreuz Kreisverband Eilenburg e. V.	Tel. 75 38 16
jeden Freitag	17:15	Friedrich-Tschanter-Mittelschule Puschkinstraße 17	Probe für Fortgeschrittene	Fanfarenzug Eilenburg	Antje Schübel Tel.: 01 52/24 75 22 81
jeden ersten Sa.	9:00	Schützenhaus in der Kastanienallee	„Schnupperschießen“ Schießen für jedermann	Eilenburger Schützenverein 1990 e. V.	Herr Frömberg Tel. 75 23 24
jeden zweiten Sonntag	10:00	Dr.-Belian-Straße (an Stadtbibliothek)	Treff für Läufer und Walker	VfL Eilenburg e. V.	für Läufer: Manfred Zschiesche für Walker: Manuela Kraft-Quitzzsch
jeden Sonntag	09:00 bis 12:00	Hundesport-Zentrum Bürgergarten	Allg. Training und Schutzhunde	Hundesportverein Eilenburg e. V.	Herr Bienert Herr Küster Tel. 01 60/1 03 80 16 www.hsv-eilenburg.de
sonntags	17:00 bis 19:00	Hundesport-Zentrum Bürgergarten	Turnierhundesportler	Hundesportverein Eilenburg e. V.	Frau Moosdorf

An alle Vereine! Damit der Veranstaltungskalender aktuell ist, bitten wir alle Veranstaltungshinweise bzw. Aktualisierungen rechtzeitig an den Städtischen Eigenbetrieb Kulturunternehmung Eilenburg; Betriebsbereich Museum, Torgauer Straße 40 zu richten.

Telefonnummer: 0 34 23/65 22 22  
Fax: 0 34 23/65 22 25

## Veranstaltungsübersicht 2011

### Festwoche „1050 Jahre Eilenburg“

06. Juni bis 13. Juni 2011 „Eilen wir hin“  
... zur Kastanienallee, ... auf den Burgberg, ... ins Ilburg-Stadion, in die gesamte City  
Stadtverwaltung Eilenburg Tel. 0 34 23/6 52 -1 43

### Eilenburger Carneval Club e. V.

40. Session mit dem Motto: „Mir war'n schon immer anders“

- 20. Februar 2011 15:00 Uhr  
**1. Kinderfasching**
- 22. Februar 2011 14:00 Uhr  
**2. Kinderfasching**
- 26. Februar 2011 19:30 Uhr  
**1. Abendveranstaltung**
- 27. Februar 2011 14:00 Uhr  
**Nachmittagsveranstaltung**
- 3. März 2011 20:00 Uhr  
**Weiberfasching**
- 4. März 2011 18:30 Uhr  
**Karnevalistisches Tanzprogramm**
- 5. März 2011 19:30 Uhr  
**2. Abendveranstaltung**
- 2. April 2011 09:00 Uhr  
**4. Freundschafts-Tanzturnier Nordsachsen**

Ort: Bürgerhaus  
Ansprechpartner: Mathias Gürke  
Tel. 01 73/5 68 99 94  
Eintrittskartenverkauf: Reisebüro-Geißler-Reisen  
Tel.: 0 34 23/60 66 06  
sowie Bürgerhaus: 0 34 23/7 00 39 30  
7. März 2011 14:00 Uhr  
**Rosenmontagsumzug**

Ort: City Eilenburg  
Ansprechpartner: Ronald Maurer  
Tel. 01 72/6 31 05 07

### Musikverein Eilenburg e. V.

- 15. Januar 2011 Gemeinsames **Neujahrskonzert** mit dem Volkschor Eilenburg e. V.  
Ort: Bürgerhaus
- 11. Juni 2011 **Gemeinsames Konzert mit dem Musikverein Gärtringen e. V.**  
Ort : Nikolaikirche
- 12. Juni 2011 **Frühschoppenkonzert** des Musikvereines Gärtringen e. V. und Teilnahme beider Vereine am Festumzug zur 1050-Jahr-Feier
- 3. Dezember 2011 **Konzert** im Rahmen des Weihnachtsmarktes

Ort: Nikolaikirche  
Ansprechpartner: Frau Riedel-Conrad  
Tel.: 03 42 95/7 30 69  
www.musikverein-eilenburg.de  
E-Mail: mv-eilenburg@t-online.de

### „Stunde der Musik“

- 28. Januar 2011 19:30 Uhr **Klavierabend** mit Mizuka Kano Tokyo/Berlin
- 11. März 2011 19:30 Uhr **Kammermusik** mit Inna Kogan, Violine  
Tobias Bigger, Klavier

15. April 2011 19:30 Uhr **Liederabend** mit Jürgen Kurth, Bariton  
Kammersänger  
Clemens Posselt, Klavier

9. September 2011 19:30 Uhr **Klavier-Duo-Abend** mit Anna Walachowski  
Ines Walachowski, Deutschland

14. Oktober 2011 19:30 Uhr **Kammermusik** mit Gudrun Kronfeld, Violine  
Gottfried Kronfeld, Fagott  
Gernot Oertel, Klavier

4. November 2011 19:30 Uhr **Klavierabend**  
Ulrike Gottlebe  
Ort: Aula im Martin Rinckart-Gymnasium  
Ansprechpartner: Ines Kasper  
Tel. 0 34 23/65 22 73

### Stadtmuseum

**Ausstellungen** Bis 27. Februar 2011  
09:00 - 12:00 Uhr  
13:00 - 17:00 Uhr **„Die Welt der bunten Steine“ - Berlin**

14. Mai 2011 19:00 Uhr **Eröffnung Sonderausstellung zum Stadtjubiläum** (Historische Stadt-darstellungen)

**Bergkeller**  
19. Februar 2011 9:00 und 10:30 Uhr **„Öffentliche Bergkellerführungen“**

sowie 13:00  
16. April 2011  
9:00 und 10:30 Uhr „Öffentliche Bergkellerführungen“  
Nur über Voranmeldung, da Teilnehmerzahl begrenzt ist über Tel. 0 34 23/65 22 22  
Treffpunkt: Kellerstraße am Fuß der Treppe zur Friedrichshöhe

**Stadtmuseum und Eilenburger Geschichts- und Museumsverein e. V.**

14. Mai 2011  
09:00 - 17:00 Uhr **Symposium „1050 Jahre Eilenburg“** mit Fachvorträgen zur Stadtgeschichte  
Internationaler Museumstag  
Eilenburger Tauschbörse  
Ort: Stadtmuseum  
Ansprechpartner: Andreas Flegel  
Tel. 0 34 23/65 22 22

**Lionsclub Eilenburg**

Förderverein der Freunde Lions e. V.  
8. November 2011  
19:30 Uhr **5. Benefizkonzert**  
Ort: Bürgerhaus  
Ansprechpartner: Dr. Konrad Reuter  
Tel.: 0 34 23/60 32 77

**Freiwillige Feuerwehr Eilenburg**

1. Mai 2011  
10:00 - 17:00 Uhr **„Tag der offenen Tür“**  
Ort: Feuerwehrdepot in der Bahnhofstraße  
24. September 2011  
13:00 - 18:00 Uhr **„3. Muldelauf im Feuerwehrwettkampfsport“**  
Ort: Kastanienallee  
Ansprechpartner: Herr Kneißel Tel. 0 34 23/75 29 98

**Bürgerhaus**

9. Januar 2011  
14:00 Uhr **„Goodlife“** Mit dem Katamaran um die Welt  
22. Januar 2011  
20:00 Uhr **The Music of Pink Floyd IN-SIDE OUT live**  
6. Februar 2011  
14:00 Uhr **„Die Orient - Tour“** Dia-Vision  
12. Februar 2011  
19:30 Uhr **academixer** - „Bette sich wer kann“  
9. März 2011  
16:00 Uhr **Ladinerfest**  
20. März 2011  
16:00 Uhr **Meister Hobel** Theaternative Leipzig  
5. April 2011  
19:30 Uhr **Tatjana Meissner** Meissners Sex-Geschichten  
10. April 2011  
14:00 Uhr **Talentshow 50+** Vorentscheid Land Sachsen

22. Mai 2011  
15:30 Uhr **Show der Paare** mit Petra Kusch-Lück & Roland Neudert, Andrea & Wilfried Peetz, Monika & Klaus-Dieter Henkler  
Kartenreservierung über 0 34 23/7 00 39 30  
Vorverkaufskasse  
Di. - Mi. 9:00 - 12:30  
und 13:00 - 16:30 Uhr  
Do. 9:00 - 12:30  
und 13:00 - 18:00 Uhr u. n. V.  
E-Mail: tickets@kulturunternehmung.de

**Altair e. V.**

19. Februar 2011 **„Galaxien - Die große Struktur unseres Universums“**  
23. April 2011 **„Juri Gagarin - 50 Jahre bemannte Raumfahrt“**  
27. August 2011 **„The Grand Tour - Eine Reise ins äußere Sonnensystem“**  
19. November 2011 **„Astrofotografie - Eine Einführung“**  
Ort: Jagdzimmer „Roter Hirsch“ Zeit: 19:00 Uhr  
Ansprechpartner: Susanne Ferl Tel. 0 34 23/75 78 47

**Stadtseniorenrat Eilenburg**

5. September bis 9. September 2011 **„Seniorenwoche 2011“**  
Beginn: 10:00 Uhr  
Programm und Ort wird noch in Tagespresse bekannt gegeben  
Ansprechpartner: Brigitte Handke  
Tel.: 0 34 23/75 30 39

**Tierparkverein Eilenburg e. V.**

24. April 2011 ab 9:00 Uhr **„Osterfest“**  
14. Mai 2011 **„Frühlingsfest mit Flohmarkt“**  
01. Juni 2011 **„Kindertag“**  
02. Juni 2011 **„Sommernacht“**  
30. Juli 2011 ab 19:00 Uhr **„Schulanfang“**  
20. August 2011 ab 13:00 Uhr **„Halloween“**  
30. Oktober 2011 u. 31. Oktober 2011 jeweils von 16:00 bis 20:00 Uhr **„Halloween“**  
23. Dezember 2011 u. 24. Dezember 2011 jeweils von 15:00 bis 19:00 Uhr **„Weihnachten im Tierpark“**  
Ort: Tierpark  
Ansprechpartner: Herr Teuber Tel. 0 34 23/75 29 84

**Club 50plus**

12. Januar 2011  
14:00 Uhr **„Ein Weltmeister erzählt“**  
Kraftdreikämpfer Marcel Mette  
9. Februar 2011  
14:00 Uhr **„Ein Reisebericht - Bilder aus der Wüste Südafrikas und Namibias“**  
Herr Stelter

9. März 2011  
14:00 Uhr **„Das Geheimnis der Honigbiene“**  
Herr Weinert  
13. April 2011  
14:00 Uhr **„80 Jahre Sternwarte in Eilenburg“**  
Herr Otto erinnert sich  
11. Mai 2011  
14:00 Uhr **„1050 Jahre Eilenburg“**  
Herr Flegel  
22. Juni 2011  
14:00 Uhr **„Besuch des Wachtelturms im Naturschutzgebiet Wachtelberg-Mühlbachtal“**  
Ort: Wurzen - Dehnitz  
14. September 2011  
14:00 Uhr **„Der Club 50 plus schaut auf sein 10-jähriges Wirken zurück“**  
Oberbürgermeister Herr Wacker bringt zur 100. Veranstaltung des Clubs neue Informationen aus dem Rathaus  
12. Oktober 2011  
14:00 Uhr **„Was uns Münzen erzählen“**  
Herr Hans Funk  
9. November 2011  
14:00 Uhr **„Aus der Geschichte des Fußballes in Eilenburg“**  
Herr Willi Bückler  
7. Dezember 2011  
14:00 Uhr **„Ein Nachmittag voller Lyrik“**  
Herr Arnold Sprosse  
Ort: wenn nichts anderes angegeben im „Klub der Volkssolidarität“  
Ansprechpartner: Herr Karl Blencke  
Tel. 0 34 23/75 41 88

**Ortsgruppe der Volkssolidarität e. V.**

**Eilenburg-Stadtmitte**  
17. März 2011 **Frühlingsfest** für alle Seniorinnen und Senioren  
7. Juni 2011 **Sommerfest** für alle Seniorinnen und Senioren  
13. Dezember 2011 **Großes Weihnachtsfest** für alle Seniorinnen und Senioren  
Ort: Bürgerhaus Zeit: 14:00 - 18:00 Uhr  
Ansprechpartner: Frau Krauthoff  
Tel. 0 34 23/60 23 50

**Kirchenkonzerte**

13. März 2011  
17:00 Uhr **Musikalische Vesper zur Passion**  
Kurrende Bad Dübren  
22. Mai 2011  
17:00 Uhr **Kindermusical „König David“**  
Rinckart - Singschule und Jugendchor,  
Instrumentalisten  
Leitung: Lena Ruddies  
Möritz  
9. Juni 2011  
20:00 Uhr **„Die Schöpfung“** zum EilenburgerStadtjubiläum  
Leitung: Lena Ruddies  
St. Nikolai

11. Juni 2011  
15:00 Uhr **Stadtfest - Konzert**  
St. Nikolai „Treffen verschiedener Chöre und Musikgruppen der Stadt“

19. Juni 2011  
16:00 Uhr **Kindermusical „König David“**  
St. Nikolai Rinckart-Singschule und Jugendchor, Instrumentalisten  
Leitung: Lena Ruddies

3. Juli 2011  
17:00 Uhr **Orgelkonzert**  
St. Marien Orgel: Frédéric Champion (Zürich)

27. August 2011  
**Orgelnacht - alle Eilenburger Orgeln erklingen**  
20:00 Uhr Lena Ruddies an der Sauerorgel in St. Nikolai  
21:00 Uhr Anna Januj, Flöte und Hildegard Saretz an der Eule-Organ in St. Franziskus Xaverius)  
22:00 Uhr Prof. Volker Bräutigam an der Geißler-Organ in St. Marien

18. September 2011  
17:00 Uhr **Sopran und Orgel**  
St. Marien Sopran: Cornelia Gebauer  
Orgel: Lena Ruddies

2. Oktober 2011  
17:00 Uhr **Chorkonzert**  
St. Nikolai Kammerchor „Vocalconsort Leipzig“ Instrumentalisten  
Leitung: Gewandhausdirektor Gregor Meyer

4. Dezember 2011  
18:00 Uhr **Weihnachtsoratorium**  
St. Nikolai Martin-Rinckart-Kantorei, ein Orchester, Solisten  
Leitung: Lena Ruddies

Ansprechpartner: Frau Lena Ruddies  
Tel. 0 34 23/7 00 29 89  
Kartenvorverkauf im Büro der evangel. Kirchgemeinde Nikolaiplatz 4 und vor den Veranstaltungen

### Eilenburger Burgverein e. V.

22. April bis  
24. April 2011 **„Osterausstellung“**  
Ort: Mauerturm

Zeit: 14:00 - 17:00 Uhr

30. April 2011 **„Walpurgisnacht“**

Ort: Burgberggelände  
Beginn: 18:00 Uhr

11. September 2011 **„Tag des offenen Denkmals“**

Ort: Mauerturm  
Zeit: 10:00 - 17:00 Uhr

27. November 2011 **„Adventsausstellung“**

4. Dezember 2011 **„Adventsausstellung“**

11. Dezember 2011 **„Adventsausstellung“**

Ort: Mauerturm  
Zeit: 13:00 - 16:00 Uhr

### Stammtischveranstaltungen

14. Januar/4. Februar/27. Mai/7. Oktober/18. November

Ort: Gaststätte „Roter Hirsch“

Beginn: 19:00 Uhr

Ansprechpartner: Frau Schober

Tel. 0 34 23/70 01 36

### Nordsächsischer Mühltage

13. Juni 2011  
10:00 - 18:00 Uhr **18. Deutscher Mühltage in der Mühlenregion Nordsachsen**

Offizielle Eröffnung an der Turmwindmühle „Bechers Mühle“ in Eilenburg  
Verein Mühlenregion Nordsachsen e. V.  
Ansprechpartner: Frau Andrea Heyn  
Tel. 03 42 08/7 87 30

### Tanzgruppen Eilenburg e. V.

2. April 2011  
9:00 Uhr **4. Freundschaftstanzturnier Nordsachsen**

Ort: Bürgerhaus  
Ansprechpartner: Jacqueline Maar  
Tel. 01 70/7 34 46 82

### Laientheater Eilenburg e. V.

Aufführung des Theatermärchens im Bürgerhaus Eilenburg

4. Dezember 2011  
15:00 Uhr **Premiere Märchen**

5. Dezember 2011 bis  
7. Dezember 2011 **Märchenaufführung**

Ort: Bürgerhaus  
Ansprechpartner: Frau Manja König  
Tel. 01 73/1 73 27 72

### Volkschor Eilenburg e. V.

15. Januar 2011  
15:00 Uhr **Neujahrskonzert**

Ort: Bürgerhaus  
13. Juni 2011  
13:00 Uhr **Sängertreffen anlässlich der 1050-Jahrfeier**

11. Dezember 2011  
14:30 Uhr **Weihnachtskonzert**

Ort: Katholische Kirche  
Ansprechpartner: Herr Jürgen Glück

### Weihnachtsmarkt

2. bis 4. Dezember 2011  
Stadtverwaltung Eilenburg Tel. 0 34 23/65 20

### Sport Stadtsporfest

24. - 26. Juni 2011 **Eilenburger Stadtsporfest**  
Stadtverwaltung Eilenburg Tel. 0 34 23/65 20

### Windhundclub Eilenburg e. V.

7. Mai 2011 **Windhundspezialausstellung und Jahresausstellung der Rasse Greyhound**

Beginn: 10:00 Uhr  
8. Mai 2011

Beginn: 09:30 Uhr

29. Juni 2011

**Nationales Windhundrennen**  
**Nichtwindhunderennen**  
**Nichtwindhundeausstellung**

Beginn: 09:00 Uhr  
17. September 2011

**Windhundspezialausstellung**  
**2. Siegerausstellung des Verbandes**

Beginn: 10:00 Uhr  
18. September 2011

**Windhundrennen mit 4. Lauf Windhund-Champions-League**  
**2. Siegerrennen des Verbandes**

Ort: Windhunderennbahn im Bürgergarten  
Ansprechpartner: Herr Dietmar Lemm  
Tel. 01 70/9 17 20 74  
dietmar-lemm@t-online.de

### Verein für Leichtathletik e. V.

6. März 2011 **15. MAZDA-Lauf**  
Treffpunkt: Marktplatz  
Zeit: 9:00 - 14:00 Uhr

6. November 2011 **15. Muldeauenlauf**  
Treffpunkt: Sporthalle Dr. Belian Straße  
Zeit: 10:00 - 12:30 Uhr

Ansprechpartner: Andreas Quitzsch,  
Tel. 01 71/5 43 24 67  
info@vfl-eilenburg.de/www.vfl-eilenburg.de

### Boxsportverein Eilenburg e. V.

16. Juni 2011 **Kinder- und Jugendspiele**

Beginn: 16:00 Uhr

24. Juni 2011 **Boxkämpfe zum Stadtsporfest**

Beginn: 16:00 Uhr

24. September 2011  
16:00 Uhr **Wettkämpfe um den Burgpokal Halbfinale**

25. September 2011

10:00 Uhr **Finale**  
Ort: Boxhalle Eilenburg, Dr. -Belian- Straße  
Ansprechpartner: Hans Albert Perl  
Tel. 0 34 23/60 05 77

### Ruderclub Eilenburg e. V.

2. April 2011 **Anrudern**

Ort: Bootshaus

7. Mai 2011 bis

8. Mai 2011

**21. Eilenburger Ruderregatta**

Ort: Kiesgrube  
Beginn: 9:30 Uhr

24. bis

25. September 2011 **20. Landesrudermeisterschaften Sachsen**

Ort: Kiesgrube

Beginn: 9:30 Uhr

29. Oktober 2011

Ort: Bootshaus

Beginn: 13:30 Uhr

Ansprechpartner: Wilfried Dippmann

Tel. 0 34 23/60 53 31

Klaus Winkler Tel. 0 34 23/60 00 40

### Freizeitsportverein Eilenburg e. V.

**1. FSV Eilenburg e. V. Abteilung Eilenburger Fanfarenzug**

18. und 19. Juni 2011

**21. Landesmeisterschaften des Landes-Musik- und Spielleuterverbandes Sachsen e. V.**

Beginn: 9:00 Uhr  
 Ort: Ilburg-Stadion  
 Ansprechpartner: Manfred Schlöbe  
 Tel.: 0 34 23/60 38 92  
 Fred Falkenberg Tel.: 01 60/4 42 22 64

**2. FSV Eilenburg, Abteilung Radsport**  
 20. August 2011  
**2. Radtourenfahrt - die**  
**3. Eilenburger Veranstaltung des Bundes**  
**Deutscher Radfahrer**

Beginn: 9:00 Uhr  
 Start und Ziel: Kiesgrube Eilenburg  
 Ansprechpartner: Rainer Arnold  
 Tel.: 0 34 23/6 19 83 89  
 Für die Richtigkeit der Angaben stehen die Vereine selbst. Änderungen vorbehalten!

## Eilenburger Vereine und Verbände



### Veranstaltungen vom 10.01.2011 - 21.01.2011

Wir laden Sie herzlich zu unseren angebotenen Veranstaltungen ein. Wir haben aber noch einiges mehr zu bieten. Genießen Sie auch unser Wohlfühl-Angebot, z. B. Sauna. Wenn Sie Interesse haben, rufen Sie einfach **Frau Rita Kleinod** unter der Telefon-Nr. 0 34 23/6 58 -5 15 an.

#### Montag, 10.01.

10:00 Uhr Lebensreise, Therapieraum  
 15:30 Uhr Tanzen im Sitzen, Therapieraum

#### Dienstag, 11.01.

15:30 Uhr Bingonachmittag, Therapieraum  
 15:30 Uhr Hund „Felix“ ist im WB III zu Besuch

#### Mittwoch, 12.01.

10:00 Uhr Fingerhandgruppe, Therapieraum  
 15:30 Uhr Yoga, Therapieraum

#### Donnerstag, 13.01.

10:00 Uhr Handarbeitsgruppe, Therapieraum  
 15:30 Uhr Bewegungsgruppe, Therapieraum

#### Freitag, 14.01.

10:00 Uhr Kegelrunde, Therapieraum

15:30 Uhr Spielenachmittag, Therapieraum  
**Montag, 17.01.**

10:15 Uhr Tanzen im Sitzen, Therapieraum  
 15:30 Uhr Ratestunde, Therapieraum

#### Dienstag, 18.01.

09:30 Uhr Gemütlicher Kinovormittag, Therapieraum

19:00 Uhr Treffen der Briefmarkenfreunde, Therapieraum

#### Mittwoch, 19.01.

09:30 Uhr Hauswirtschaftsgruppe „Backen“, Therapieraum

15:30 Uhr Yoga, Therapieraum

#### Donnerstag, 20.01.

10:15 Uhr Morgengymnastik, Therapieraum  
 15:30 Uhr Treffen der Männergruppe, Therapieraum

#### Freitag, 21.01.

10:00 Uhr „Pantomime“, Therapieraum  
 15:30 Uhr Lesenachmittag, Therapieraum  
 Förderverein Senioren-Residenz  
 „Haus am Stadtpark“ Eilenburg e. V.  
 Sydowstraße 1c, 04838 Eilenburg



### Veranstaltungen 2011

Wir laden alle Interessierten herzlich zu folgenden Veranstaltungen in unserem Haus ein:

#### Mittwoch, 12.01.

**15.00 Uhr** gemeinsamer Spielenachmittag

Förderverein Seniorenzentrum Eilenburg Ost  
 04838 Eilenburg • Ostbahnhofstr. 20 A

### Burgverein

#### Geschichtsepochen unserer Stadt

Wie angekündigt findet am Freitag, dem 14. Januar unser nächster Stammtisch im Roten Hirsch statt. Beginn der Veranstaltung, zu der wir alle Interessierten recht herzlich einladen, ist 19 Uhr. Wolfgang Beuche wird an diesem Abend die Jahre 1386 bis zum Ende des 15. Jahrhunderts geschichtlich beleuchten.

In diesen Jahren kehrte Eilenburg in den Schoß der Wettiner unter Wilhelm dem I., auch der Einäugige genannt, zurück und erlebte dabei einen bedeutenden Aufschwung.

### NABU Landesverband Sachsen e. V. lädt ein



**Sonntag, 16. Januar 2011**

**Internationale Wasservogelzählung,**

8 km (Eilenburg) bzw. 5 km (Bad Dübener See) Winterwanderung entlang der Mulde, Gäste willkommen; Sie können seltene Wintergäste der Vogelwelt kennenlernen, besichtigen Biber-Fraßplätze und können über Naturschutzfragen diskutieren. Treffpunkt für die Eilenburger Zählstrecke: 8:00 Uhr Parkplatz Mörtitz; Endpunkt der Wanderung ist gegen 12:00 Uhr wieder Eilenburg-Ost, für Pkw-Fahrer Mörtitz; Leitung: Herr Th. Krönert, Herr D. Wend, Treff- und Endpunkt Dübener Zählstrecke: 7:45 Uhr Parkplatz an der Burg Bad Dübener See, Ende ca. 11:00 Uhr  
 Für die Presse: Bitte auch Hinweise am Schluss des Jahresprogramms beachten.

#### Freitag, 21. Januar 2011

**Vortrag und Diskussionsabend zum Thema „Baumschutz in der Stadt Eilenburg-welche**

#### Rechtsgrundlagen gelten für verantwortungsvolle Entscheidungen unserer Bürger?“

Darstellung der seit 2010 geänderten gesetzlichen Grundlagen zum Baumschutz in Sachsen; Erfahrungsbericht von unserem Vertreter in der Eilenburger Baumschutzkommission, Erfahrungsbericht der für den Baumschutz in der Stadtverwaltung zuständigen Mitarbeiterin (angefragt) Anschließend Diskussion regionaler Naturschutzthemen;

Treffpunkt: 19:00 Uhr, Gaststätte Strandhotel, Rinkartstr. 7 (EB-Zentrum), Referenten: Teil 1: Th. Krönert, Teil 2 Th. Schulze, ggf. Frau Dittrich

#### Zu unseren Veranstaltungen sind alle naturinteressierten Bürger herzlich eingeladen!

Es ist zu jeder Veranstaltung möglich, Fragen zu Naturschutzproblemen zu stellen.

Die Exkursionen sind für die ganze Familie geeignet. Festes Schuhwerk wird empfohlen.

#### Zu Arbeitseinsätzen wird gesondert eingeladen!

Geplant sind u. a. eine Bepflanzung der Betonmauer an der Altdeponie Mörtitz und eine gemeinsame Apfelernte auf Streuobstwiesen mit den Landschaftspflegeverband Nordwestsachsen.

1. Vorsitz.: Th. Krönert

### Diabetiker-Selbsthilfegruppe

Die Diabetiker-Selbsthilfegruppe Bad Dübener See und Umgebung trifft sich am Montag, dem 10. Januar 2011 um 14 Uhr in der Begegnungsstätte der AWO Bad Dübener See, Neuhofstr. 19a, zu einem Vortrag.

Es spricht Anke Dietzsch, Mitarbeiterin der Mediq Direkt Diabetes Deutschland GmbH, aus Dresden über Zusammenhänge von Diabetes und Haut.

## Der Freizeitsportverein Eilenburg e. V. informiert

Der Vorstand des Freizeitsportverein bietet einen Kurs für Mitglieder von Vereinen an, denen Kinder, Jugendliche und Menschen im allgemeinen anvertraut werden an.

Ziel ist die Grundkenntniserlangung im Umgang mit Personen die eine Gefahr für Leib, Leben und Gesundheit darstellen.

Im Wechselspiel von Theorie und Praxis wird dieser Kurs angeboten.

- Analyse von rechtswidrigen Angriffen auf Personen
- Aktive Selbstverteidigung
- Schutzfunktion für Leib und Leben
- Notwehr/Nothilfe
- Durchführung sportlicher Ertüchtigung mit hohem Anspruch

Der Kurs wird jeweils Montag ab 18.00 Uhr am 07.01.2011; 24.01.2011; 31.01.2011; 07.02.2011

im Mehrzweckraum des Martin-Rinckart-Gymnasiums Eilenburg, Dr.-Külz-Ring 9 durchgeführt. Die Teilnehmer sollten mindestens 16 Jahre sein. Unkostenbeitrag 5 Euro.

**Bei Interesse bitte Anmeldung bis 10.01.2011** an Freizeitsportverein Eilenburg e. V.

Karlstr. 33  
04838 Eilenburg  
oder Telefon Christian Schmidt 0 17 75 90 27 99  
Vorstand FSV Eilenburg e. V.

## 6. Hotatoo-Kartoffelsack-Cup der C1-Jugend/10. Paul-Köditz-Gedenkturnier der C2-Jugend



Foto (privat): Der Eilenburger Max Theinert erkämpft sich den Ball mit vollem Einsatz

Am Sonnabend, dem 15.01.2011 findet das nächste große Event im Eilenburger Nachwuchsfußball statt. Nach fünf sehr erfolgreichen Turnieren, mit vielen Spitzenteams aus ganz Deutschland, werden in diesem Jahr 12 C-Jugend Mannschaften um den 6. Hotatoo-Kartoffelsack-Cup kämpfen. Erneut konnten wir eine Reihe von Spitzenmannschaften für unser Turnier gewinnen. Neben dem Gastgeber nehmen unter anderem FC Hertha 03 Zehlendorf Berlin, 1. FC Union Berlin, Dynamo Dresden, Rasen Ballsport Leipzig, Hallescher FC, und viele mehr.

Das erste Spiel startet bereits um 9 Uhr in der Eilenburger Belian-Halle. Gespielt wird in zwei 6er Gruppen. Wobei sich der Gruppenerste und der Gruppenzweite für das Halbfinale qualifiziert. Die restlichen Plätze werden ausgespielt. Für die Eilenburger C-Jugendmannschaft, soll das Turnier ein weiteres Highlight werden.

Die Jungs freuen sich bereits auf das Event und darauf, Mannschaften aus ganz Deutschland begrüßen zu dürfen.

„Die Vorbereitungen laufen auf Hochtouren, aber wir liegen gut im Zeitplan und sind glücklich darüber, dass sich wieder viele freiwillige Helfer gefunden haben. Die vor, während und nach dem Turnier für einen runden Ablauf sorgen werden. Wir hoffen auf ein erfolgreiches Turnier, mit viel Spaß für alle Spieler, Trainer, Eltern. Dazu möch-

ten wir alle Fußballfreunde recht herzlich einladen.“ sagten die Organisatoren.

Am Sonntag, dem 16.01.2011 empfängt die C2-Jugend unter anderem die Mannschaften von Dynamo Dresden, Halleschen FC und RB Leipzig zum 10. Paul-Köditz-Gedenkturnier. Beginn des Turniers ist um 9 Uhr.

### Hallenturniere unserer Nachwuchsmannschaften

#### C-1-Jugend

##### 6. Hotatoo-Kartoffelsack-Cup -2011

Samstag, den 15.01.2011

09:00 - 18:00 Uhr

Mannschaften:

FC Eilenburg  
VfL 05 Hohenstein-Ernstthal  
Hallescher FC

SV Tasmania 73  
Gropiusstadt  
SC Borea Dresden

FC Hertha 03  
Zehlendorf Berlin  
FC Förderkader  
René Schneider  
1. FC Union Berlin  
FSV Budissa Bautzen

RB Leipzig

SG Dynamo Dresden

Ludwigsfelder FC

#### C-2-Jugend

##### 10. Paul-Köditz-Turnier

Sonntag, den

16.01.2011

09:00 - 17:00 Uhr

Mannschaften:

FC Eilenburg I  
FC Eilenburg II

SG Rot-Weiß  
Thalheim  
VfL 05 Hohenstein-Ernstthal  
SG Olympia 1896  
Leipzig

SG Dynamo  
Dresden  
Hallescher FC

RB Leipzig  
SV Lokomotive  
Aschersleben  
VfL Halle 96

SV Tresenwald  
Machern  
SG Dresden  
Striesen

#### D-1+2-Jugend

##### 10. Paul-Köditz-Turnier

Sonntag, den

23.01.2011

09:00 - 17:00 Uhr

Mannschaften:

FC Eilenburg I  
FC Eilenburg II

SG Rot-Weiß  
Thalheim  
VfL 05 Hohenstein-Ernstthal  
TSV IFA Chemnitz

FSV Oschatz

RB Leipzig

SG Taucha 99  
FC Carl Zeiss Jena

FC Sachsen  
Leipzig  
SV Mügeln Ablaß  
09 e. V.  
SG Dresden  
Striesen

## 24-Stunden-Spendenschwimmen - Die Wasserwacht war dabei



Foto: privat

Auch in diesem Jahr beteiligten sich die Mitglieder der Wasserwacht des DRK Eilenburg am 24h-Spendenschwimmen in der Schwimmhalle. Wir

hatten uns vorgenommen, eine Bahn die ganze Zeit über zu nutzen. Am Ende waren ununterbrochen immer mindestens zwei Schwimmer im

Wasser und es kam eine beachtliche Strecke von 155,60 km zusammen. Unser jüngster Starter Dominic Böhme (8 Jahre) schaffte immerhin 44 Bahnen. Bei den Jugendlichen und Erwachsenen hieß das Ziel mindestens 100 Bahnen. Und auch die Eltern, welche uns unterstützten hielten sich an die Vorgabe. Die weiteste Strecke schaffte Doreen Klinger mit 590 Bahnen, was stolze 14,75 km bedeutet. Andreas Reif und Frank Wendig hielten in der Nacht das Wasser 4 Stunden in „Bewegung“ und kamen so auf 360 bzw. 520 Bahnen. Mit viel Elan schwammen in unseren Reihen auch 5 Rettungsschwimmer der WW Wurzen und „schlugen“ sich für spitzen Ergebnisse die Nacht um die Ohren“. Dank der fleißigen Schwimmer und unseres Sponsors konnten wir 145 EUR in den Spendentopf werfen.

Dies ist unsere Art, dem Schwimmhallenpersonal für die gute Zusammenarbeit im Jahr 2010 Danke zu sagen und einen guten Start ins Jahr 2011 zu wünschen .

Andrea Engel (Ausbilder)  
Wasserwacht des DRK KV Eilenburg

## Kirchliche Nachrichten



### Evang. Kirchengemeinde Martin Rinckart Eilenburg, Nikolaiplatz 3, Tel. 60 20 56



#### Achtung !

neue Büroöffnungszeiten 2011

Dienstag von 9 - 12 Uhr u. 14 - 17 Uhr

Mittwoch u. Donnerstag von 9 - 12 Uhr

Ansprechpartner: Frau Müller und Pfr. Zebe

**Sonntag, 9. Januar - 1. Sonntag nach Epiphania**

**10 Uhr Nikolaikirche** - Gottesdienst mit Abendmahl

#### Veranstaltungen

Di., 11. Jan.

**10 Uhr Nikolaikirche** - Gottesdienst für die Bewohner der Seniorenheime

Mi., 12. Jan.

**14 Uhr TREFF** in der „Guten Stube“ Nikolaiplatz 3/4 Eingang Arche zum gemeinsa-

men Basteln, Stricken, gemütliches Schwatzen beim Kaffeetrinken, usw.

jeden Mittwoch

16.30 Uhr

**Konfirmandenkurs 7. Klasse** in der Arche

16.30 Uhr

**Konfirmandenkurs 8. Klasse** im Gemeindehaus

jeden Do.

12 Uhr

Mittagsgebet in der Nikolaikirche

jeden Fr.

18 Uhr

Abendgebet in der Marienkirche

#### Kirchenmusik

#### Rinckart Singschule

mittwochs

16.00 - 16.30 Uhr

Vorstufe: Kindergartenalter bis 1. Schuljahr

16.30 - 17.30 Uhr

Grundstufe: ab dem

2. Schuljahr

17.30 - 18.30 Uhr

Jugendchor

im Turmzimmer, Eingang

Nikolaiplatz 3

**Martin Rinckart Kantorei** - donnerstags 19.00 - 20.30 Uhr im Gemeindesaal

**Flötenkreis** - donnerstags 16.30 - 17.30 Uhr im Turmzimmer

**Posaunenchor-Projekt** - 14-täglich mittwochs von 19.00 bis 20.00 Uhr im Gemeindesaal

Kontakt: Lena Ruddies, Tel.: 0 34 23/7 00 29 89, 0 17 72 16 95 31, E-Mail: lena.ruddies@arcor.de

#### Nikolaikirche offen für alle

jeden Dienstag und Donnerstag ist von 10 - 16 Uhr der Chorraum der Nikolaikirche und die Rinckartkapelle geöffnet. Es werden Postkarten, christliche Schriften und Bücher angeboten.

## Neuapostolische Kirche

Gemeinde Eilenburg, Hirschgasse 3 a

Am Sonntag, dem 16. Januar ist kein Gottesdienst in Eilenburg.

Die Gemeinde ist herzlich zum Festgottesdienst

in Delitzsch eingeladen. Der Gottesdienst beginnt 16 Uhr.

#### Gottesdienst

Sonntag 9.30 Uhr

Mittwoch 19.30 Uhr

Jeder ist herzlich willkommen.

## Mitteilungen städtischer Unternehmen

---

### Achtung! Grundstückseigentümer in Eilenburg!

#### Wasserzählerablesung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
Ende 2010 haben wir alle Grundstückseigentümer gebeten, zum 31.12.10 die Hauptwasserzähler abzulesen und die Stände bis zum 4. Januar 2011 an den Versorgungsverband Eilenburg-Wurzen zu melden.

Mitte Dezember 2010 haben wir bereits entsprechende Meldeformulare verschickt.

Leider fehlen noch viele Rückmeldungen.

Wir möchten Sie bitten, uns die Zählerstände schnellstmöglich mitzuteilen, damit wir die Verbräuche von 2010 exakt abrechnen können.

Wir bedanken uns für Ihre Mitarbeit.

Mit freundlichen Grüßen

Ihr Versorgungsverband Eilenburg-Wurzen

Winkelstr. 1

04838 Eilenburg

Tel.: 0 34 23/6 85 50

Fax.: 0 34 23/68 55 78